|  |  |
| --- | --- |
| **TỜ TRÌNH/ PROPOSAL** | *Hà Nội, ngày «cur\_day\_vi» tháng «cur\_month\_vi» năm «cur\_year\_vi»* |
| Số/No. …/…../TTr-Mcredit-KTNB | *Hanoi, «cur\_month\_en» «cur\_day\_en», «cur\_year\_en»* |

|  |  |
| --- | --- |
| **Về việc*/* Regarding on** | Phê duyệt Kế hoạch hoạt động của Cơ quan Kiểm toán nội bộ năm «au\_plan\_year»/ Approval of «au\_plan\_year» Operational Plan of Internal Audit Office |
| **Cấp phê duyệt/ Approved by** | Ban Kiểm soát/ Supervisory Board |
| **Đề xuất bởi/  Proposed by** | Cơ quan Kiểm toán nội bộ/ Internal Audit Office |

Cơ quan Kiểm toán nội bộ xin kính trình Ban Kiểm soát xem xét, phê duyệt Kế hoạch hoạt động của Cơ quan Kiểm toán nội bộ năm «au\_plan\_year» cụ thể như sau:

IA Office would like to submit to the Supervisory Board for consideration and approval of contents on the «au\_plan\_year» Operational Plan of Internal Audit Office specifically as follows:

1. **Căn cứ/ Based on**

* Điều lệ của Công ty Tài chính TNHH MB Shinsei/Charter of MB Shinsei Finance Limited Liability Company;
* …

1. **Định hướng kế hoạch kiểm toán nội bộ năm «au\_plan\_year»/ Orientation of internal audit activity plan «au\_plan\_year»**

* Cung cấp dịch vụ đảm bảo toàn diện và dịch vụ tư vấn để bảo vệ và gia tăng giá trị cho Công ty/ To provide comprehensive assurance and consulting services to protect and add the value of the Company
* …

1. **Nguyên tắc xây dựng kế hoạch hoạt động kiểm toán nội bộ năm «au\_plan\_year»/ Principles of developing internal audit activity plan «au\_plan\_year»**

* Kiểm toán theo mức độ rủi ro và đảm bảo tính toàn diện theo yêu cầu của quy định pháp luật/ Risk based audit and ensuring the comprehensiveness according to laws.
* …

1. **Kế hoạch hoạt động KTNB năm «au\_plan\_year»/ Internal audit activity plan in «au\_plan\_year»**
2. **Hoạt động kiểm toán trực tiếp/ Direct audit activity**

* Cơ quan KTNB sẽ thực hiện «au\_count\_in\_year» cuộc kiểm toán trọng tâm trong năm «au\_plan\_year» (Chi tiết tại Phụ lục 01A) như sau:
* IA Office will conduct «au\_count\_in\_year» key engagements in «au\_plan\_year» (Appendix 01A) as follows:

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |

*Chi tiết kết quả đánh giá rủi ro các đối tượng kiểm toán xem tại Phụ lục 01B/ Details of the risk assessment results of the audited subjects in Appendix 01B*

1. **Hoạt động giám sát từ xa/ Remote monitoring activity**
2. **Hoạt động quản lý kiểm toán/ Audit management activity**
3. **Thực hiện các nhiệm vụ khác/ Perform other duties**
4. **Nội dung đề xuất/ Proposal**

Cơ quan KTNB kính trình Ban Kiểm soát phê duyệt các nội dung sau/ IA Office respectively submits to the BOS to approve the following proposal:

* Kế hoạch hoạt động kiểm toán nội bộ năm «au\_plan\_year» như tại mục IV./ The internal audit activity plan in «au\_plan\_year» as mentioned in section IV.
* Giao Cơ quan KTNB triển khai xây dựng kế hoạch nhân sự và Chi phí hoạt động của KTNB năm «au\_plan\_year» và trình Hội Đồng Thành viên phê duyệt./ To assign the IA Office to develop a headcount plan and operating expenses of internal audit for the year «au\_plan\_year» and submit to the MC for approval.

**Trân trọng kính trình! / Respectfully!**

***Nơi nhận/ Recipients:***

* Ban Kiểm soát;

*Supervisory Board;*

* Lưu: Cơ quan KTNB./.

*Filed at IA Office./.*

|  |
| --- |
| **ĐƠN VỊ ĐỀ XUẤT/ *PROPOSING UNIT*** |
| **TRƯỞNG KIỂM TOÁN NỘI BỘ**  **CHIEF INTERNAL AUDIT OFFICER** |
| **PHÊ DUYỆT/ APPROVAL** |
| **TM. BAN KIỂM SOÁT/ ON BEHALF OF SUPERVISORY BOARD**  **TRƯỞNG BAN KIỂM SOÁT/ HEAD OF SUPERVISORY BOARD** |

**PHỤ LỤC 1A**

**KẾ HOẠCH CHI TIẾT CÁC CHƯƠNG TRÌNH KIỂM TOÁN NỘI BỘ NĂM «au\_plan\_year»**

| **STT** | **Tên chương trình** | **Mục tiêu kiểm toán** | **Phạm vi kiểm toán** | **Đối tượng**  **Kiểm toán** | **Nhân sự dự kiến**  **(người)** | **Đánh giá**  **rủi ro** | **Chiến lược KTNB**  **Năm xxxx** |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |

**PHỤ LỤC 1B**

**KẾT QUẢ ĐÁNH GIÁ RỦI RO CÁC ĐỐI TƯỢNG KIỂM TOÁN NĂM «au\_plan\_year»**

1. **Kết quả đánh giá rủi ro các đối tượng kiểm toán năm «au\_plan\_year»**

| **STT** | **Hoạt động** | **Tổng điểm** | **Xếp hạng rủi ro** | **Xếp hạng rủi ro điều chỉnh** | **Chu kỳ**  **kiểm toán (năm/lần)** | **Thời gian kiểm toán gần nhất** | **Kết quả kiểm toán gần nhất** | **Đề xuất kiểm toán** | **Lý do kiểm toán** |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

**PHỤ LỤC 2**

**«**other**\_**information**»**